

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 December 2013
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 13 декабря 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам два заявления и одно коммюнике по итогам переговоров, прошедших в Кампале между правительством Демократической Республики Конго и движением «23 марта» («M23») (см. приложения). Эти три документа были подписаны и обнародованы в четверг, 12 декабря 2013 года, в Найроби (Кения).

В своем заявлении бывшее движение «M23» подтверждает свой отказ от вооруженной борьбы и предоставляет своих бойцов в распоряжение правительства Демократической Республики Конго для демобилизации и социальной реинтеграции. Бывшие повстанцы принимают условие, что амнистия будет предоставляться им в индивидуальном порядке, с учетом конкретных обстоятельств, после того как каждый из них представит в письменном виде обязательство впредь не участвовать в каких-либо повстанческих движениях, в случае нарушения которого амнистия утратит свою силу.

Со своей стороны, правительство Демократической Республики Конго в своем заявлении принимает к сведению обязательства движения «M23» и обязуется амнистировать только тех повстанцев, которые не виновны в военных преступлениях или преступлениях против человечности.

Подписанное председателями Международной конференции по району Великих озер и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки коммюнике, в котором приняты к сведению заявления правительства Демократической Республики Конго и движения «M23», подводится итог Кампальским переговорам.

Мое правительство будет признательно за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документов Совета Безопасности.

(Подпись) Игнас Гага Мавита
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 13 декабря 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление правительства Демократической Республики Конго по итогам Кампальских переговоров

Правительство Демократической Республики Конго, далее именуемое «Правительство»,

принимая во внимание Декларацию глав государств и правительств Международной конференции по району Великих озер (МКРВО), подписанную в Кампале 24 ноября 2012 года, с просьбой к правительству Демократической Республики Конго выслушать представителей движения «23 марта», оценить их жалобы и отреагировать на те из них, которые будут признаны законными;

напоминая о просьбе, которую Его Превосходительство Жозеф Кабила Кабанге, президент Демократической Республики Конго, и Его Превосходительство Пан Ги Мун, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, адресовали г-ну Мусевени, президенту Республики Уганда и действующему Председателю МКРВО, оказать содействие в поиске политического урегулирования конфликта между правительством Демократической Республики Конго и движением «23 марта»; и о том, что Его Превосходительство президент Мусевени назначил посредником в переговорах Дistinguished д-ра Криспуса Кийонгу, министра обороны Республики Уганда;

учитывая выводы по итогам обзора осуществления Соглашения от 23 марта 2009 года, заключенного между правительством Демократической Республики Конго и Национальным конгрессом в защиту народа (НКЗН);

принимая во внимание Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанное в Аддис-Абебе, Эфиопия, 24 февраля 2013 года;

принимая во внимание резолюцию 2098 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о Демократической Республике Конго, принятую 28 марта 2013 года;

ссылаясь на заявление, сделанное 5 ноября 2013 года в Кампале движением «М23», о том, что оно отказывается от повстанческой деятельности и готовит своих бывших комбатантов к процессу разоружения, демобилизации и социальной реинтеграции;

принимая во внимание свое собственное заявление, сделанное в Киншасе 6 ноября 2013 года, о принятии к сведению упомянутого выше заявления движения «М23» и о том, что оно намеревается предпринять соответствующие шаги для облегчения и обеспечения необратимого характера прекращения повстанческой деятельности «М23»;

напоминая о коммюнике, опубликованном 2 декабря 2013 года по итогам встречи на высшем уровне между Его Превосходительством президентом Жозефом Кабилой Кабанге и Его Превосходительством президентом Йовери Мусевени в Энтеббе, Уганда, с призывом к скорейшему завершению Кампальских

переговоров в целях содействия мирному возвращению бывших комбатантов «М23» и благополучному завершению процесса их демобилизации;

стремясь гарантировать долгосрочный мир на востоке Демократической Республики Конго на условиях строгого соблюдения суверенитета, территориальной целостности и Конституции страны;

в завершение переговоров, которые велись в Кампале с движением «М23»;

заявляет о нижеследующем:

1. Амнистия

- 1.1 Правительство обязуется предоставить амнистию членам движения «М23» за военные действия и повстанческую деятельность в период с 1 апреля 2012 года по настоящее время. В соответствии с национальным и международным правом эта амнистия не распространяется на военные преступления, преступления геноцида и преступления против человечности, включая сексуальное насилие, вербовку детей-солдат и другие массовые нарушения прав человека.
- 1.2 Чтобы воспользоваться амнистией, каждый член движения «М23» должен будет в письменном виде дать обязательство воздерживаться на постоянной основе от применения оружия и/или от участия в каком-либо повстанческом движении в целях удовлетворения каких бы то ни было требований. Любое нарушение такого обязательства автоматически аннулирует действие предоставленной таким образом амнистии и лишит того, кто совершит такое разоружение, права на любую последующую амнистию.

2. Временные меры обеспечения безопасности

- 2.1 Правительство обязуется соблюдать и применять временные меры обеспечения безопасности, которые будут включать в себя расквартирование, разоружение, демобилизацию и социальную реинтеграцию бывших комбатантов движения «М23», как подробно указано в приложении А, и будут приниматься с учетом обстановки на местах, в том числе с учетом того, что часть бывших комбатантов движения «М23» бежали в Уганду и были там приняты.
- 2.2 Расквартирование и разоружение будут проводиться при поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).
- 2.3 Правительство при содействии со стороны Организации Объединенных Наций будет обеспечивать необходимую материально-техническую поддержку на протяжении всего периода применения временных мер обеспечения безопасности.
- 2.4 Разоружение, демобилизация, социальная реинтеграция и амнистия будут проходить в порядке, изложенном в приложении В.

3. Освобождение заключенных

- 3.1 Правительство обязуется освободить находящихся в заключении в связи с актами войны и участием в повстанческом движении членов движения «М23», список которых будет передан ему представителями движения «М23», и впоследствии передать этих лиц Международному комитету Красного Креста (МККК).
- 3.2 Международный комитет Красного Креста будет отвечать за обеспечение воссоединения этих заключенных со своими семьями.

4. Преобразование движения «М23»

Правительство обязуется положительно отреагировать на возможную просьбу членов движения «М23» об объединении в политическую партию в соответствии с Конституцией и законами Демократической Республики Конго.

5. Демобилизация и социальная реинтеграция

- 5.1 При условии, что амнистия будет осуществляться в соответствии с указанным выше соответствующим положением, демобилизация и социальная реинтеграция бывших комбатантов движения «М23» будет осуществляться соответствующими структурами правительства при поддержке со стороны МООНСДРК, а также других двусторонних и многосторонних партнеров.
- 5.2 Правительство будет, насколько это возможно и при обязательном выполнении условий обеспечения равенства и демократического правления, предоставлять необходимые средства для социальной реинтеграции демобилизованных бывших комбатантов.

6. Возвращение и расселение беженцев и внутренне перемещенных лиц

- 6.1 Правительство обязуется прилагать усилия для скорейшего осуществления трехсторонних соглашений о репатриации беженцев, подписанных с соседними государствами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также для реинтеграции внутренне перемещенных лиц.
- 6.2 Для этого Правительство будет продолжать работать с МООНСДРК над тем, чтобы повысить степень безопасности в районах конфликта, обеспечить защиту гражданского населения и решить проблему «негативных» сил.
- 6.3 В каждом районе возвращения беженцев Правительство обязуется:
 - i) обеспечить безопасность, обустроить район и сделать его привлекательным для возвращения;
 - ii) ускорить процесс развертывания местных народных дружин;
 - iii) ускорить реализацию проектов по созданию структур базового обслуживания населения и социальной реинтеграции;

- iv) активизировать и расширить работу местных согласительных комитетов;
 - v) представить подробную программу действий для возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в рамках трехсторонних соглашений.
- 6.4 Для содействия возвращению беженцев Правительство обязуется включить представителей бывшего движения «М23» в состав национальной структуры, которая занимается делами беженцев.
- 7. Конфискованное, отобранное в принудительном порядке, украденное, разграбленное или уничтоженное имущество**
- 7.1 Правительство обязуется создать комиссию по выявлению имущества, которое было конфисковано, отобрано в принудительном порядке, украдено, разграблено или уничтожено; комиссия изучит все эти случаи и передаст их на рассмотрение компетентным судебным органам в целях восстановления прав законных владельцев такого имущества.
- 7.2 Эта комиссия будет репрезентативной и всеохватной по своему составу, и в ней будут должным образом представлены основные заинтересованные стороны, в том числе представители бывшего движения «М23».
- 8. Национальное примирение и правосудие**
- 8.1 Правительство обязуется создать национальную комиссию по примирению, которой будет поручено:
- i) содействовать национальному примирению и мирному урегулированию конфликтов;
 - ii) бороться с дискриминацией по этническому признаку и разжиганием ненависти, в том числе предлагая соответствующие законодательные акты;
 - iii) урегулировать или разрешать межэтнические конфликты, в том числе земельные споры;
 - iv) содействовать развитию гражданского самосознания в целях поощрения мирного сосуществования, повышения степени понимания прав и обязанностей граждан и усиления чувства патриотизма; и
 - v) заниматься всеми другими связанными с этим вопросами.
- 8.2 В состав национальной комиссии по примирению, которая будет носить представительный характер, войдут лица с безупречной репутацией, выбранные на основе принципов справедливости, всеобщего участия и равенства. В нее войдут представители бывшего движения «М23».
- 8.3 Национальная комиссия по примирению будет функционировать под высшим началом президента Республики и под непосредственным руководством премьер-министра.
- 8.4 Ввиду актов жестокости и других массовых нарушений прав человека на востоке Демократической Республики Конго и для того, чтобы покончить с безнаказанностью, Правительство будет следить за тем, чтобы все лица,

подозреваемые в военных преступлениях, актах геноцида, преступлениях против человечности, сексуальном насилии и вербовке детей-солдат, были преданы суду.

9. Государственное управление и социально-экономические реформы

В соответствии с Рамочным соглашением от 24 февраля 2013 года о мире, безопасности и сотрудничестве Правительство подтверждает свою приверженность осуществлению структурных и институциональных реформ, включая реформы в системе обеспечения безопасности, государственном управлении, бюджетной сфере, системе правосудия и сфере природопользования, а также выражает приверженность процессу децентрализации и обеспечению эффективного управления на местном уровне в соответствии с положениями Конституции и действующим законодательством, в частности с положением о выделении регионам 40 процентов национальных доходов.

10. Применение на практике выводов по итогам обзора осуществления Мирного соглашения от 23 марта 2009 года

Правительство подтверждает свою решимость завершить выполнение обязательств, которые были приняты в рамках Соглашения от 23 марта 2009 года, подписанного с Национальным конгрессом в защиту народа (НКЗН), и которые, в том виде, в каком они были оговорены в выводах по итогам повторной оценки осуществления указанного Соглашения (см. приложение С), не были выполнены или были выполнены частично, которые сохраняют свою актуальность и о которых конкретно не говорится в настоящем заявлении, в частности обязательства, касающегося восстановления и развития районов, пострадавших от конфликта. В целях обеспечения эффективности Правительство обязуется поручить выполнение этой задачи соответствующему ведомству.

11. Механизм осуществления, мониторинга и оценки

- 11.1 Мониторинг и оценка осуществления настоящего заявления будут обеспечиваться национальным механизмом мониторинга выполнения национальных обязательств, взятых Демократической Республикой Конго по условиям Рамочного соглашения от 24 февраля 2013 года. В этой связи этот национальный механизм мониторинга разработает необходимые критерии мониторинга для того, чтобы гарантировать эффективное наблюдение за указанным процессом осуществления.
- 11.2 Правительство назначит координатора, которому будет поручено следить за осуществлением настоящего заявления совместно с национальным механизмом мониторинга.

- 11.3 Исполнительный секретариат МКРВО будет оказывать содействие национальному механизму мониторинга в выполнении этой задачи в течение шестимесячного периода с возможностью его последующего однократного продления.

Совершено в Найроби 12 декабря 2013 года.

(Подпись) Раймон **Чибанда Нтунгамулонго**
Министр иностранных дел,
международного сотрудничества и франкофонии
за Правительство Демократической Республики Конго

Заявление в отношении обязательств движения «23 марта» по завершении Кампальского диалога

12 декабря 2013 года

Найроби, Кения

Движение «23 марта» (далее именуемое «М23»),

принимая во внимание Декларацию глав государств и правительств Международной конференции по району Великих озер (МКРВО), подписанную в Кампале 24 ноября 2012 года, с просьбой к правительству Демократической Республики Конго, далее именуемому «Правительство», выслушать представителей движения «М23», оценить их жалобы и отреагировать на те из них, которые будут признаны законными;

напоминая о просьбе, которую Его Превосходительство Жозеф Кабила Кабанге, президент Демократической Республики Конго, и Его Превосходительство Пан Ги Мун, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, адресовали г-ну Мусевени, президенту Республики Уганда и действующему Председателю МКРВО, оказать содействие в поиске политического урегулирования конфликта между правительством Демократической Республики Конго и движением «М23»; и о том, что Его Превосходительство президент Мусевени назначил посредником в переговорах Дistinguished д-ра Криспуса Кийонгу, министра обороны Республики Уганда;

завершив процесс диалога между движением «М23» и правительством Демократической Республики Конго (ДРК) (далее именуемым «Правительством»), который проходил в Кампале, Уганда, при посредничестве Его Превосходительства Йовери К. Мусевени, президента Республики Уганда, и при содействии со стороны Дistinguished д-ра К. Кийонги, министра обороны Республики Уганда, по поручению президента Мусевени;

учитывая выводы по итогам обзора осуществления Соглашения от 23 марта 2009 года, заключенного между правительством Демократической Республики Конго и Национальным конгрессом в защиту народа (НКЗН);

напоминая о своем заявлении, сделанном 5 ноября 2013 года в Кампале, Уганда, в соответствии с которым движение отказалось от повстанческой деятельности и предписало своим бывшим комбатантам подготовиться к процессу разоружения, демобилизации и социальной реинтеграции;

принимая во внимание заявление, сделанное правительством в Киншасе, Демократическая Республика Конго, 6 ноября 2013, в котором отмечается, что правительство принимает к сведению отказ движения «М23» от повстанческой деятельности и сообщает о том, что оно предпримет шаги для облегчения и обеспечения необратимого характера отказа движения «М23» от повстанческой деятельности;

напоминая о коммюнике по итогам проведенной 4 ноября 2013 года в Претории, Южная Африка, Встречи на высшем уровне между МКРВО и САДК, в котором, в частности, была выражена признательность Его Превосходительству Йовери Мусевени, президенту Республики Уганда и нынешнему Председателю МКРВО, за его усилия по посредничеству в Кампальском диалоге;

ге и в котором был отмечен факт достижения консенсуса по 11 вопросам, обсуждавшимся в рамках Кампальского диалога;

напоминая также о коммюнике, обнародованном 2 декабря 2013 года по итогам встречи на высшем уровне между Его Превосходительством президентом Жозефом Кабиллой Кабанге и Его Превосходительством президентом Йовери Мусевени в Энтеббе, Уганда, с призывом завершить переговоры в Кампале в целях содействия мирному возвращению бывших комбатантов движения «М23» и завершению процесса демобилизации;

заявляет о нижеследующем:

1. Завершение повстанческой деятельности

«М23» подтверждает, что отказывается от повстанческой деятельности.

2. Амнистия

- 2.1 «М23» согласно с тем, что каждый член движения «23 марта», чтобы воспользоваться амнистией, должен будет в письменном виде дать обязательство воздерживаться на постоянной основе от применения оружия или от участия в каком-либо повстанческом движении в целях удовлетворения каких бы то ни было требований.
- 2.2 Любое нарушение такого обязательства автоматически аннулирует действие предоставленной таким образом амнистии и лишит того, кто совершит такое нарушение, права на любую последующую амнистию.

3. Временные меры обеспечения безопасности

- 3.1 Движение «М23» обязуется соблюдать и применять временные меры обеспечения безопасности. Такие временные меры, которые будут подробно изложены в предлагаемом приложении А, будут приниматься с учетом обстановки на местах, в том числе с учетом того, что часть бывших бойцов движения «М23» бежали в Уганду и были там приняты.
- 3.2 Разоружение, демобилизация, социальная реинтеграция и амнистия будут проходить в порядке, изложенном в приложении В.

4. Освобождение заключенных

- 4.1 После подписания данного заявления движение «М23» обязуется подготовить список своих членов, которые находятся в заключении в связи с актами войны и участием в повстанческом движении.
- 4.2 Правительство обязуется освободить этих заключенных и передать их Международному комитету Красного Креста (МККК).
- 4.3 Международный комитет Красного Креста возьмет на себя задачу по обеспечению их воссоединения со своими семьями.

5. Преобразование движения «М23»

Члены «М23» оставляют за собой право изменить название движения и сформировать из него политическую партию в соответствии с Конституцией и законами Демократической Республики Конго.

6. Возвращение и расселение беженцев и внутренне перемещенных лиц

Для содействия возвращению беженцев представители движения «М23» будут включены в состав национальной структуры, которая занимается по делами беженцев.

7. Конфискованное, отобранное в принудительном порядке, украденное, разграбленное или уничтоженное имущество

Представители «М23» будут включены в состав комиссии, которую сформирует Правительство и которой будет поручено выявлять конфискованное, отобранное в принудительном порядке, украденное, разграбленное или уничтоженное имущество, изучать все такие случаи и передавать их на рассмотрение компетентным судебным органам в целях восстановления прав законных владельцев такого имущества.

8. Национальное примирение и правосудие

8.1 В соответствии с принципом всеобщего участия представители «М23» войдут в состав национальной комиссии по примирению, которая будет сформирована Правительством.

8.2 «М23» согласно с тем, что ввиду актов жестокости и других массовых нарушений прав человека на востоке Демократической Республики Конго и для того, чтобы покончить с безнаказанностью, все лица, подозреваемые в военных преступлениях, актах геноцида, преступлениях против человечности, сексуальном насилии и вербовке детей-солдат, будут преданы суду.

9. Механизм осуществления, мониторинга и оценки

«М23» назначит для целей выполнения своих обязательств координатора, которому будет поручено следить за их осуществлением совместно с национальным механизмом мониторинга, созданным в соответствии с Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго, подписанным в Аддис-Абебе, Эфиопия, 24 февраля 2013 года.

Обнародовано в Найроби, Кения, 12 декабря 2013 года.

(Подпись) Бертран **Бисимва**
Председатель движения «М23»
за движение «М23» и от его имени

Совместное коммюнике Международной конференции по району Великих озер (МКРВО)-Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) по итогам Кампальских переговоров

1. В соответствии с просьбой Его Превосходительства Жозефа Кабилы Кабанги, президента Демократической Республики Конго, и Его Превосходительства Пан Ги Муна, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, к Его Превосходительству Йовери К. Мусевени, президенту Республики Уганда и действующему председателю Международной конференции по району Великих озер (МКРВО), а также в соответствии с решением Чрезвычайной встречи на высшем уровне Международной конференции по району Великих озер, проведенной 8 августа 2012 года для обсуждения ситуации в области безопасности на востоке Демократической Республики Конго, и Декларацией глав государств и правительств стран — участниц Международной конференции по району Великих озер, которая была подписана в Кампале 24 ноября 2012 года и в которой содержалась просьба к правительству Демократической Республики Конго выслушать представителей движения «М23», оценить их жалобы и отреагировать на те из них, которые будут признаны законными, президент Йовери К. Мусевени взял на себя функции посредника между правительством Демократической Республики Конго и движением «М23».
2. Переговоры официально начались 9 декабря 2012 года и завершились 3 ноября 2013 года. Содействие этим переговорам оказывалось от имени президента Мусевени министром обороны Уганды д-ром Крипусом Кийонгой при поддержке со стороны секретариата МКРВО и при технической помощи со стороны г-жи Сахле-Ворк Зевде, Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, а также со стороны Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
3. 5 ноября 2013 года в Кампале, Уганда, движение «М23» обнародовало заявление о том, что оно отказывается от повстанческой деятельности и просит своих комбатантов подготовиться к процессу разоружения, демобилизации и социальной реинтеграции. 6 ноября 2013 года, правительство Демократической Республики Конго выступило со своим заявлением, в котором приняло к сведению отказ движения «23 марта» от повстанческой деятельности и объявило, что предпримет соответствующие шаги для облегчения и обеспечения необратимого характера отказа движения «М23» от повстанческой деятельности.
4. Сегодня правительство Демократической Республики Конго и движение «М23» подписали свои заявления, отражающие достигнутый в ходе Кампальского диалога консенсус в отношении необходимых этапов процесса прекращения вооруженной деятельности движения «М23», а также в отношении необходимых мер для достижения долгосрочной стабильности, примирения и развития на востоке Демократической Республики Конго. Вместе эти заявления охватывают 11 пунктов, по которым шли переговоры и которые были согласованы правительством ДРК и «М23». Вкратце речь идет о следующих 11 пунктах:
 - i) амнистия членов движения «М23» только за военные действия и повстанческую деятельность;

- ii) временные меры обеспечения безопасности, ведущие к разоружению и демобилизации;
- iii) освобождение членов движения «М23», задерживаемых правительством Демократической Республики Конго в связи с актами войны и повстанческой деятельностью;
- iv) решение движения «М23» положить конец своей повстанческой деятельности и стать легитимной политической партией;
- v) демобилизация бывших комбатантов движения «М23»;
- vi) возвращение в родные места беженцев и внутренне перемещенных лиц;
- vii) формирование комиссии, которая будет заниматься вопросами конфискованного, отобранного в принудительном порядке, украденного, разграбленного или уничтоженного имущества, включая земельные участки;
- viii) национальное примирение и правосудие;
- ix) социально-экономические реформы и реформы в секторе безопасности;
- x) применение на практике выводов по итогам обзора осуществления Соглашения от 23 марта 2009 года; и
- xi) механизм осуществления, мониторинга и оценки зафиксированных позиций.

К настоящему итоговому коммюнике прилагаются, в качестве приложений 1 и 2 соответственно, заявление правительства Демократической Республики Конго и заявление движения «М23», а также перечень из 11 пунктов в качестве приложения 3.

5. Следует напомнить, что в ходе совместной Встречи на высшем уровне МКРВО и САДК, прошедшей 4 ноября 2013 года в Претории, Южная Африка, главы государств и правительств стран — членов МКРВО и САДК в своем совместном коммюнике отметили, что в отношении 11 пунктов, которые обсуждались в рамках Кампальского диалога, был достигнут консенсус и что в этой связи будет подписан договор.
6. 2 декабря 2013 года, после встречи на высшем уровне между Его Превосходительством президентом Жозефом Кабилой Кабанге и Его Превосходительством президентом Йовери К. Мусевени в Энтеббе, Уганда, было обнародовано коммюнике с призывом завершить Кампальские переговоры в целях облегчения мирного возвращения бывших комбатантов движения «М23» и завершения процесса демобилизации.
7. В этой связи мы, председатели МКРВО и САДК, от имени наших соответствующих субрегионов настоящим свидетельствуем подписание заявлений движением «М23» и правительством Демократической Республики Конго.
8. Мы приветствуем завершение Кампальских переговоров и поздравляем стороны с этим результатом. Мы призываем их выполнить свои обязательства.

9. Мы благодарим возглавлявшуюся г-жой Мэри Робинсон, Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер, группу специальных посланников, в состав которой входили:
- а) г-н Бубакар Диарра, Специальный посланник Председателя Комиссии Африканского союза по району Великих озер;
 - б) г-н Рассел Фенголд, Специальный посланник Соединенных Штатов по району Великих озер;
 - с) г-н Коэн Вервеке, Старший координатор Европейского союза по району Великих озер; и
 - д) г-н Мартин Коблер, Специальный представитель Генерального секретаря и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНСДРК),
- за дипломатическое участие, ставшее неоценимым подспорьем для Кампальских переговоров.
10. Мы благодарим д-ра Криспуса Кийонгу, министра обороны Республики Уганда, за неустанные усилия, которые он прилагал для содействия переговорам и их доведения до логического завершения.
11. Мы также благодарим исполнительных секретарей МКРВО и САДК за оказанную ими поддержку этому процессу и просим их продолжать участвовать в оказании содействия выполнению сторонами своих обязательств.
12. Наконец, мы призываем международных партнеров, а именно Организацию Объединенных Наций и Африканский союз, работать сообща и по мере необходимости оказывать поддержку и предоставлять ресурсы правительству Демократической Республики Конго для выполнения обязательств, взятых сторонами в рамках Кампальских переговоров и последующего процесса.

Совершено в Найроби, Кения, 12 декабря 2013 года.

(Подпись)
Его Превосходительство
Йовери К. Мусевени
Президент Республики Уганда
и Председатель МКРВО

(Подпись)
Ее Превосходительство
д-р Джойс **Банда**
Президент Республики Малави
и Председатель САДК